**KOORDINAZIO ZUZENDARITZAREN TXOSTENA, HONAKO PLAN ESTRATEGIKO HONI BURUZKOA: “EUSKARAREN AGENDA ESTRATEGIKOA, 2014-2016” (X. LEGEGINTZALDIA)**

**I.- TXOSTENAREN IZAERA ETA XEDEA**

**Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak** **"2013-2016ko Euskararen Agenda Estrategikoa”** deitutako dokumentuari (aurrerantzean EAE gisa ere aipatuko da) buruzko txostena eskatu dio Koordinazio Zuzendaritzari. Txosten-eskaera hori, X. Legegintzaldi honi dagozkion Gobernuko Plan Estrategikoak onartzeko prozeduraren barnean hartuta dago.

Eusko Jaurlaritzak, **Jaurlaritzaren Kontseiluaren 2013ko ekainaren 11ko Erabaki bidez “X. legegintzaldiko plan estrategikoen egutegia. 2013-2016" onartu zuen,** eta bertan Euskararen Agenda Estrategikoa gaineratzen da (I. eranskina).

Erabaki horrek, Eusko Jaurlaritzan gobernuaren jardunaren legegintzaldiko Plan garrantzitsuenak identifikatzeko kontsolidatuta dagoen praktika gauzatzen du, izan ere, plan horien bitartez bere Gobernu Programan adierazitako konpromisoen zatirik esanguratsuena bideratzen baita. X. legegintzaldi honi dagokionez, Lehendakariak Gobernu Programa 2013ko apirilaren 9ko bilkuran aurkeztu zion Jaurlaritzaren Kontseiluari, eta Eusko Legebiltzarrera bidali zen, haren berri izateko.

**Erabaki horrek**, non **X. legegintzaldiko Plan Estrategikoen Zerrenda** eta **horien Egutegia** onartzen diren, II. eranskin bat gaineratzen du, eta bertan **“Jaurlaritzaren Plan Estrategikoak lantzeko eta izapidetzeko prozedura” ezartzen du**. Prozedura horrek aurreko legegintzaldietan ohikoak izan diren jarraibideak hartzen ditu kontuan, X. legegintzaldiko Jaurlaritzak bere jardueraren plangintzari buruz duen ikuspegia gaineratuz, bere jardunak eta ekimenak Gobernu Programan adierazitako Helburu Estrategikoetara egokitzeko tresna gisa.

II. eranskin horren 2. atalak, Koordinazio Zuzendaritzak dagokion Sailak egin duen Plan Estrategikoaren Dokumentuari buruz txostena egin behar duela adierazten du, Jaurlaritzaren Kontseiluak onartu dezan izapidetzeko aurretiazko urratsetako bat izanik. Prozedura horri jarraiki, **Ogasun eta Finantza Saileko Ekonomia eta Plangintzako Zuzendaritzak eta Aurrekontuetako Zuzendaritzak Planari buruz egin behar dituzten kontsiderazioekin batera aztertzen da Txosten hau**[[1]](#footnote-1).

Gauzak horrela, honako Txosten hau jaulki da, eta, aipatu Erabakiaren II. eranskinaren arabera, honako alderdi hauek balioesten ditu:

* Gobernu Programan eta legegintzaldiko gainerako dokumentu instituzionaletan ezarritako edukiak eta helburuak.
* Jaurlaritzaren plangintza orokorra.
* Bere ekimenak Euskal Autonomia Erkidegoko artikulazio instituzionalaren eta bere eskumen-esparruaren barnean hartzea.
* Inguruko beste administrazio-eremu batzuetan bere arloan gauzatzen diren planteamenduak.
* Plangintzaren oinarrizko alderdiekin teknikoki koherentea izatea.

**II.- SARRERA**

Azaldutakoaren arabera, **X. legegintzaldiko gobernu-jardunak bere helburuen inguruan duen ikuspegi estrategikoa** bideratzeko erabiltzen den tresna da Euskararen Agenda Estrategikoa, **gizarte-eremu guztietan euskararen biziberritzea eta presentzia normalizatua** bultzatzeko, Euskal Gizartea osatzen duten pertsona guztien hizkuntza-eskubideen egikaritza sustatzeko oinarri gisa.

EAEk Helburu hori islatzen du, zeina, bere edukien oinarri eta erabakigarri gisa, honako premisa[[2]](#footnote-2) honen arabera modulatzen den: “***euskara eta gaztelania ez daude berdintasun egoera sozialean”***, eta horregatik zera ondorioztatzen du ***“euskara biziberritzea lehentasunezko helburuetan hartu du Eusko Jaurlaritzak***”.

**Eusko Jaurlaritza** **X. legegintzaldi honetako 14 Plan Estrategikoen artean EAE barne hartuz Euskararen Erabileraren normalkuntzari buruzko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legean ezarritako aginduetatik haraindi doa**[[3]](#footnote-3) agindu horiek orokorrak izan nahiz ez (izan ere Lege horrek, beharbada duela asko onartu zelako, ez du ezartzen, beste eremu batzuetan bezala, ezaugarri horiek dituen Plan bat formulatu beharra). EAE legegintzaldi honetako Plan Estrategikoetako bat bezala onartzeak, **gai horrek duen aintzatespena eta garrantzia berresten du, eta X. legegintzaldiko Eusko Jaurlaritzak helburu horretarako definitu dituen ikuspegiari eta helburuak kontuan izanik bete nahi dituen ekimenen sistematika bat eskaintzen du.**

EAE honi dagokion jardun-eremua argi dago, eta horrela, Eusko Jaurlaritzaren administrazio-antolamenduaren barruan, hizkuntza-politikari eta euskararen sustapenari buruzko zereginak, **X. Legegintzaldi honetan,** **Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailari dagozkio**[[4]](#footnote-4). Sail horren barruan, jardun-arlo horiei buruzko zereginak, bereziki, **Hizkuntza Politikako Sailburuordetzari** dagozkio (aurrerantzean HPS gisa ere aipatuko dugu)[[5]](#footnote-5), bertan gauzatu baitira EAE sorrarazi duten neurriak, eta Txostena egiteko eskaera ere bertan izapidetu da.

Gauzak horrela, X. Legegintzaldi honetan azpimarratu beharreko elementu osagarri bat zera da, **Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sail bakar horretan hizkuntza-politikaren eremuak eta hezkuntza- eta unibertsitate-eremuak bat egiten dutela** (ez ordea Kulturaren eremuarekin, duela hainbat legegintzaldiz geroztik Sail berean baitago). Elementu horrek, erabakigarria ez den arren, jardun-eremu horiei (hezkuntza, unibertsitatea) lotuta Plan honen ekimenen barne-koordinazioa indartzea dakar, azken legegintzaldietan kultura-eremuari dagokionez gertatu den bezala (eremu horretan, tradizionalki, arte- eta kultura-sormenari dagozkionekin batera gazteriari eta kirolei lotutakoak garatu dira).

Sarrera-ikuspegi honetan, azkenik, **Euskararen Aholku Batzordea** aipatu behar da, “*Euskararen Erabilera Normalizatzeko azaroaren 24ko 10/1982 Oinarrizko Legearen 29. artikuluan aurreikusten den topagune gisa, hizkuntza-normalizazioaren zereginean diharduten hainbat erakunde publiko nahiz pribaturen ahaleginak eta jarduerak aztertu, bideratu eta koordinatzeko*”[[6]](#footnote-6). Organo hori EAE sustatzen duen sailari adskribituta dago baina ez dago bere egitura organikoaren barruan, eta EAE gauzatzeko eta horren jarraipena egiteko prozesuan zuzeneko eragina izango duten funtzioak ditu esleituta[[7]](#footnote-7).

**III. X. LEGEGINTZALDIKO GOBERNU EKINTZAN KOKATZEA, GOBERNU PROGRAMA ETA DOKUMENTU INSTITUZIONALAK**

EAE Gobernuko Plan Estrategiko gisa aintzat hartzea, hain zuzen ere, **Erreferentziazko Dokumentu Instituzionaletan**[[8]](#footnote-8) aldez aurretik islatutako posizionamendu baten ondorio da, izan ere, Agenda hori bera gauzatzea eragiteaz gain, bere orientabideak eta edukiak definitzeko garaian ezinbesteko funtsa izan baitira.

Dokumentu Instituzionalei dagokienez, duten garrantzia eta dakarten konpromiso-maila direla medio, Lehendakariak kargutan ezartzeko hitzaldian[[9]](#footnote-9) gai horri buruz egindako adierazpenak aipatu behar dira:

“*Euskadin konpromisoa bultzatu nahi dugu euskararekin eta elkarbizitza linguistikoarekin….* ***elebitasun berdintzaile eta orekatzailean sinesten dudalako****. Hiritarrei aukera berdintasuna eta askatasuna egiazki bermatzeko.*

*Zentzu honetan,* ***Gobernu berriak bere jardunaren bidez erakutsiko du bere konpromisoa****. Horretarako,* ***politika proaktibo eta eraginkorra bultzatzea planteatuko du****, sendotasun osoz aurrera egin dezagun. Konpromiso honek* ***euskararen erabateko normaltasunera hurbil gaitzan***”.

Konpromiso horren zehaztapena **X. legegintzaldiko Gobernu programan[[10]](#footnote-10)** dago islatuta.Dokumentu hau **hiru Oinarrizko Konpromisotan** egituratzen da, Gobernu Ekintza gizartearen aurrean bideratuko duten Helburuak eta Ekimenak Eusko Jaurlaritzaren antolaketarekin bat etortzeko moduan gauzatuz.

**Hiru** **Konpromiso** horietatik lehena "Enplegua eta Pertsonak" gaiari lotuta dago, eta, era berean, **bi ardatzetan** **zatitzen da.** Ardatz horietako bigarrenak “**Giza Garapena**” gaiari lotutako Helburuak artikulatzen ditu, Lehendakariak kargua hartu zuen egunean iragarritako mezuaren arabera, “**Euskararekiko eta hizkuntza-elkarbizitzarekiko konpromisoari**” lotuta daudenak barne hartuz (Gobernu Planaren 2.3 arloa).

**Gobernu Programak Konpromiso horri lotuta biltzen dituen Helburu eta Ekimenen aipamen zehatza eta xehatua egiten du EAEk**. Arlo horrek biltzen dituen 9 helburu estrategikoen artean **9. Helburua** aipatu behar da, Hizkuntza Politikari dagokionez konprometitzen diren eta EAEk bultzatzen dituen Ekimenen biltzaile den heinean: “**Hizkuntza Politika** gobernuaren ekintzaren **zeharkako ardatz gisa** ezartzeko beharrezkoak diren arauzko tresnak **eta sailen arteko lanabesak** garatzea”.

Hala eta guztiz ere, hizkuntza-politikaren eremuari zuzenean lotutako helburuak ez dira agortzen aurreikuspen horiekin, izan ere, **Gobernu programak, III. Konpromisoan,** **Euskadirentzako estatus politiko berriari**” buruzkoan, adierazten baitu euskara garrantzitsua dela Euskadiren funtsezko ezaugarria den heinean. Horrela, Konpromiso horren barruan (III.1) 4. Helburuak "Euskara Gizateriaren Ondare" gisa aipatzen du eta bere jardunen artean zera aurreikusten du: euskara bere eremu geografikoko lurralde guztietan eta nazioartean ezagutzera eta aintzat hartzera bideratutako ekimenen garapena.

Uste dugu **EAEn Konpromiso horri buruzko aipamena egiteak** (bereziki, kontuan izanik EAEren azken jardun-eremuan, "XIII. Kanpo proiekzioa", duen isla) **Plan Estrategiko honen eta bere jatorria den Gobernu Programaren arteko harremana aberastuko lukeela[[11]](#footnote-11)**.

Era berean, ikus daiteke eremu horretan ardura dutenek ondoren egindako adierazpenek eta konpromisoek adierazi diren planteamendu orokor horiekin bat datozela adierazten dutela. Planteamendu horien artean, eta txosten honen ondorioetarako, **hizkuntza-politikari "zeharkako bihurtzeko" beharrezko ahaleginari ematen zaion garrantzia azpimarratu behar da, garrantzi hori Gobernu Ekintza osoari lotuz**[[12]](#footnote-12).

Era berean, **Eusko Legebiltzarrak** (bereziki Kultura, Euskara, Gazteria eta Kirol Batzordearen barruan) hizkuntza-normalizazioaren gaia maiz aztertu izan du, eta, Euskara Sustatzeko Ekintza Planari[[13]](#footnote-13) dagokionez, zeinarekin EAE hau lotuta dagoen, joan zen irailaren 11n hainbat ebazpen[[14]](#footnote-14) hartu zituen; ebazpen horiek, legebiltzarrak emandako legitimitatearekin, EAE honekin bat egiten duten hainbat alderdi adierazten dituzte, eta gure ustez, aztertu den Dokumentuan[[15]](#footnote-15) xehapen-maila desberdinarekin hartu dira.

**IV. JAURLARITZAREN PLANGINTZA OROKORRA**

**Plan Estrategikoaren izaerari** lotuta, **Gobernu Ekintza osoaren benetako eta balizko elkarreraginean sakontzeko premia dago, Eusko Jaurlaritza osatzen duen antolamendu osoak partekatzen dituen Helburu Estrategikoak lortzeko**[[16]](#footnote-16). Hizkuntza-politikaren inguruan hartutako konpromisoek eta EAEk berak **eremu honen zeharkako izaera** azpimarratzen dute, eta horrek, **Gobernu Ekintza osoan euskararen ikuspegia kontuan izateko aukera** zabaltzeko borondatea dakar (eta hori gauzatzeko bidezko diren neurriak garatu beharko dira[[17]](#footnote-17)).

Beste Plan estrategiko edo sektorial batzuek EAEn definitutako Helburu Estrategikoak lortzen laguntzeko dituzten aukerei dagokienez izan dezaketen inplikazioa bazter utzi gabe (eta, hain zuzen ere, Helburu Estrategiko horien konfigurazioari lotuta daudenak); **EAE honek, Gobernu Ekintzaren beste Plan Estrategiko batzuek ez bezala, hura bereizten duen ezaugarri berezia du**. Berezitasun hori zera da, **Eusko Jaurlaritzaren baitan bultzatu edo garatutako beste tresna estrategiko batzuekin uztartzen dela,** **eta tresna horiek euskararen aldeko erakunde-ekintzan eragina dutela**.

**EAE** egoera horretaz jabetzen da erabat, eta horrela, **tresna horien artean txertatzeko ikuspegi egokia eta nahikoa du. Ildo horretan,** **Eusko Jaurlaritzak X. legegintzaldi honetan jardun-eremu horretan burutuko dituen ekimenak eta ekintzak biltzen dituen Dokumentua da hori**[[18]](#footnote-18) eta, **gainerako antolamendu-tresnei lotuta bere posizioaren eta zereginen ikuspegia eskaintzen du**, izan ere, euskararen erabilera bultzatzeko eta normalizatzeko ekintzaren eremuan tresna horiek baitaude eskura.

Antolamendu-tresna horien artean honako hauek identifikatzen ditu garrantzitsuenak bezala:

* “**Euskara 21. Itun berritu baterantz**”. Dokumentu hori, aurreko EBPNaren[[19]](#footnote-19) testuinguruan garatu zena, honakotzat hartzen da EAEn testuinguruan: “Euskararen Agenda Estrategikoaren marko nagusia ezartzen duena”[[20]](#footnote-20).
* “**Euskara Sustatzeko Ekintza Plana 2012-2022” (ESEP)**: “ESEP Plana”, honela definitzen da: “Euskara 21. Itun berritu baterantz dokumentuaren ildo, proposamen eta lehentasunen aplikazio programatikoa osatzeko saioa da, eta euskara biziberritzeari begira Eusko Jaurlaritzaren, Foru Aldundien, udalen eta askotariko gizarte eragileen egitekoak eta ekarpenak sistematizatzen ditu”[[21]](#footnote-21).

Gauzak horrela, eta ildo beretik, **jarduera publikoa antolatzeko beste tresna batzuk bereizten eta identifikatzen ditu, zeinak, era berean, euskararen erabilera bultzatzeko eta normalizatzeko zereginean bilduta dauden, eta Ekintza Publikoaren eremu espezifiko batzuei dagokienez, EAEren zati edo osagarri gisa aurkezten dira**. Dokumentu horiek, enplegatuen edo zerbitzu publikoak eskaintzen dituztenen eta horiek beren zereginak egiteko erabiltzen dituzten euskarrien euskalduntzeari lotutako ekimenak bideratzeko bokazioa dute, eta EAEk biltzen dituen ekimenen tresna osagarriak dira (agerikoa da EITBren kasuan, komunikabideen lan-ildoari –XI- dagokionez, edo, Hizkuntza Eskubideen lan-ildoan –IX- bildutako aurreikuspenei dagokienez, eta bestalde, beharrezkoak dira euskaren erabilera-gaitasunari eta elebitasun pasiboari dagokienez, besteak beste).

Bigarren bloke horri dagokionez, EAEk berak honako hau aipatzen du:

* **Eusko Jaurlaritzan Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plan Nagusia (V. Plangintzaldia) (2013-2017)**[[22]](#footnote-22).
* **Osakidetzaren Euskararen Erabilera Normalizatzeko Plana (2013-2019)[[23]](#footnote-23)**
* **EAEko Justizia Administrazioan Hizkuntzen Erabilera Normalizatzeko Plan Orokorra (2009-2017)**
* **EITBko Euskararen Erabilerarako Plana (2013-2016)**
* **Ertzaintzan Euskararen Erabilera Normalizatzeko I. Plangintza (“lanketan”)**

**Hizkuntza Politikaren Dokumentu Estrategikoen artean sartzeari buruzko ikuspegi xehatu horrekin eta zerbitzu publikoen eremu espezifikoetan inplementatu beharreko neurriak artikulatzen dituzten tresnekin**[[24]](#footnote-24), **tarteko posizio bat lotzen duen tresna objektibo eta operatiboa da EAE, “euskalgintza instituzionalaren eta euskalgintza sozialaren arteko sinergiak sendotzeko eta indarrak bateratzeko”.**

Horretarako, ekintza orokorreko jarraibide gisa zera ezartzen du: “**administrazioaren eta gizartearen arteko elkarlana bilatu eta sustatuko du etengabe Eusko Jaurlaritzak**”[[25]](#footnote-25).

EAEk Eusko Jaurlaritzaren jardueraren antolamenduan izango duen kokapena amaitzeko, egokitzat jotzen dugu hartutako konpromiso politikoak eta EAEk berak bere edukiari buruz egiten duen kontsiderazioa berriro hartu behar ditugu: “Hizkuntza normalizazioari Gobernu Programan aitortutako **zeharkakotasunaren adierazle da Euskararen Agenda Estrategiko** hau”.

**Hizkuntza Politikaren zeharkakotasunaren berrikuntza hori EAEk bere buruari buruz egiten duen ikuspegiaren alderdi garrantzitsuenetako bat da** eta administrazio-antolaketan zuzeneko eragina du, ikuspegi hori Jaurlaritzako arlo guztietan barneratzea ahalbidetzen duten mekanismoak praktikan jarri behar izanik.

Zeharkakotasun horrek **zera dakar, Jaurlaritzaren Ekintza osoa bere ekimenei ekiteko unean hizkuntzaren ikuspegia kontuan hartzeari lotuta egotea**; **bestetik, Hizkuntza Politikaren arloaren organo arduradunek Jaurlaritzaren Ekintza horri dagokionez jarrera aktiboa izan beharko dute, eta Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioak biltzen dituen ekimenen heterogeneotasun hori sakondu behar dute, baita ekimen horiei EAEn bildutako helburuak lortzen lagungarriak izan daitezkeen alderdiak gaineratzeko bideragarritasuna ere**.

Horri dagokionez, hizkuntza-koofizialtasuna kontuan hartzea antolamendu osoan sendotzen joan den elementua dela egia den arren, uste dugu **lortu nahi den elebitasun horren bultzadak, eraginkorra eta euskara-hiztunen eskubideen bermatzaile izango denak, bere aurkako desoreka-egoera batean dagoen hizkuntza den heinean, Jaurlaritzaren Ekintzaren kontrastearen eta bere jardun-ahalmen zabalak gizarte-sarearekiko eskaintzen dituen ahalmenen bitartez eremu berriak edo ekimen berriak bildu ditzake**.

Ildo horretan, Jaurlaritzaren Ekintzan bildutako gainerako Plan Estrategikoek eskaintzen duten aukera adierazi nahi dugu, izan ere, plan horietako batzuek hizkuntzaren ikuspegi hori biltzen badute ere, tresna egokia dira hainbat elkarreragin edo alderdi bilatzeko, zeinek, beste Plan horiek bildutako helburuetan interferitu gabe, elebitasun orekatuagoa lortzeko (“elebitasun orekatuago batera iristeko”) eta euskararen aldeko erakunde-bultzada egiteko (“euskararen aldeko politika proaktiboa”) aukera emango duten, helburu horiek lortzeko bidea izanik.

Zehazki, (administrazio-antolamenduaren eremu espezifikoak euskalduntzeko ekimen sektorialak eta Euskal Autonomia Erkidegoko, Osakidetzako, Justiziako eta abarretako V. plangintza-aldiaren aipatu euskara-planak aparte utzi gabe), EAE ezartzeko prozesuan zehar ekimen espezifikoen azterketa bat egitea pentsa daiteke, honako Plan Estrategiko hauetan: Berrikuntza Publikoko Plana (izapidetzen), Lanbide Heziketako Euskal Plana (izapidetzen), Unibertsitate Plana (izapidetzen, tradizionalki euskalduntze-prozesuaren aldeko ekimenak biltzen dituena) edo "Euskadi Nazioartekotzeko Estrategia-Basque Country Estrategia” (dagoeneko onartuta dagoena eta "Kanpo proiekzioa" Lan Ildoa lagundu dezaketen aurreikuspen orokorrak dituena, gai horri garrantzia emanez).

Ildo horretan, EAEk, eragina izango duen eremu zehatzak identifikatzerakoan (hezkuntza, gazteria, kirolak, kultura-kontsumoa, gizarte-komunikabideak eta abar) lehen urratsa egiten du, proposatzen duen hobekuntza-borondatea gauzatzeko erabiliko dituen neurri zehatzen definizioarekin osatu beharko dena.

**V. ERAKUNDE ESPARRUA**

V.1.- EAEren jardun-esparrua euskararen eta hizkuntza-normalkuntzaren esparrua da, eta politika publikoak egikaritzeko alderdiari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren jardun-ahalmenera ez da mugatzen. Ildo horretan, euskararen eremuari gizarte-bizitzaren edozein alderditan konstante bat bezala aintzat hartu zaion zeharkakotasunak, Euskal Administrazio Publiko guztien jarduna bultzatu du, konstante hori gisa barnean hartuz (nolabaiteko heterogeneotasun-mailarekin izan bada ere) eta bere eskumenen hainbat eremutan gizartean aurrera egin dezan ahalbidetuz.

Euskaren erabilera normalizatzeari buruzko 10/1982 Legeak, bere aginduetan, bere aurreikuspenak zehaztu behar dituen subjektu publiko edo pribatu jakin bat ez du identifikatzen, izan ere, Gizarte osora bideratzen baititu, eta bereziki Euskal Botere Publikoetara. Ildo horretan, **hizkuntzaren sustapen- eta normalkuntza-eremua, politika publikoen betearazpenaren ikuspuntutik, Euskal Administrazio Publikoekin gutxienez bat datorren eskumen-titulu bat bezala hartu behar da**.

Euskal Administrazio Publikoek, Autonomia Erkidegokoak bezala, hainbat ekimen eta jardun egiten dituzte euskararen ezagutza eta erabilera hobetzeko. Ildo horretan, beren langile publikoen euskalduntze-prozesuan aurrera egiteko duten betebeharraz haraindi, hurrengo aldietarako Hizkuntza Normalkuntzarako Planak onartuz, beste Administrazio Publiko horiek, beren zereginak betetzerakoan, euskara harremanetarako hizkuntza gisa erabiltzeko eta erabilera hori normalizatzeko neurriak ere barne hartzen dituzte.

Horrela, euskara sustatzeko zuzeneko ekimen gisa gauzatzen dituztenak aparte utzi gabe, hala foru-mailak nola udal-mailak beren eskumenak baliatuz garatzen dituzten beste jarduera batzuekin uztartzen dituzte euskararen erabileraren gizarte-normalkuntza hori sustatzera bideratutako hainbat neurri. Neurri handi batean EAEn islatzen diren eremuak dira; gazteria, kirolak, astialdia eta pertsona helduak, kultura-jarduerak edo tokiko titulartasuneko komunikabideak[[26]](#footnote-26).

Era berean, ez da ahaztu behar Autonomia Erkidegoko Administrazioaren ekintza, EAEn aurreikusitako ekimenei ekiten dienean, foru- eta udal-mailek beren zereginak egikarituz garatuko dituzten biztanleengan gauzatuko dela (baita bat datozen eremuetan ere, adibidez kirola, gazteria edo kultura-jarduerak).

Horrek guztiak (are gehiago aurrekontu-murrizketen egoera honetan) uste bat indartzen du, hau da, ekintza osagarri eta koordinatu bat gauzatzeko aukerak ezin direla alde batera utzi, non, euskararen erabilera bultzatzeko helburu nagusi bera izanik, batzuek eta besteek erabiltzen dituzten baliabideen eta lortzen dituzten emaitzen eraginkortasuna handitzen duten lan bateraturako formulak orokortzen diren.

Gauzak horrela, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioak Euskadiko Udalerriei ildo horretan jarduerak garatzeko eskaintzen dizkion finantzaketa-ildoak ohikoak dira; baliabideen banaketa objektibo baten funtsa bezala, erakunde horien parte-hartzeak eta helburuko hartzaileek egun dauden sustapen-ildo horien konfigurazioan eskaintzen dituzten aukerak sakondu egin behar dira (hori guztia, biltzen diren Helburu Estrategikoei dagokienez aurreko ekitaldietan lortu ahal izan diren emaitzen balioespenarekin batera).

EAEk, “Euskara 21. Itun berritu baterantz” eta “ESEP” direlakoen aurreikuspenen inguruan sortu denak, eta, lurralde-maila horien esku-hartzearekin foroetan adostutako sorburua izanik, ebidentzia hori bere gain hartzen du eta honako honen beharra onartzen du: “euskalgintza instituzionalaren eta euskalgintza sozialaren arteko sinergiak sendotzeko eta indarrak bateratzeko”.

Plano batek eta besteak **plangintzan beharrezkoak diren alderdiak biltzen dituzte, adibidez koordinazio instituzionala eta herritarren parte-hartzea bultzatzea** (gero eta gehiago eskatzen dena eta arau-aginduei dagokienez aurrerapenak dituena[[27]](#footnote-27)) jarduera publikoaren konfigurazio eta gauzatzean[[28]](#footnote-28).

**Koordinazio instituzionalari** dagokionez, Administrazio Publikoen jarduera nahitaez arautu behar duten printzipioetako bat da, baina bestalde, hori zehaztu ahal izateko lankidetza-tresnak ezartzea beharrezkoa izango da, eta tresna horiek elkarlanean diharduten erakundeen borondate guztiak kontuan izanik adostu beharko dira. Horrek zera dakar, **lankidetza instituzional hori bultzatu eta sustatuko duten akordioak lortu nahi badira ere, akordio aldeaniztun horiek ezingo dira lortu beti** (Administrazio Publiko guztien borondatea bateratzen dutenak), baina horrek ez du eragozten akordioak lortzen diren erakundeekin lankidetza horiek gauzatzea.

Horri dagokionez, Euskadin politika publiko desberdinen eta indarrean dagoen erakunde-sarearen elkarreragin zabala onartzen denean, adierazi behar da **Euskararen Aholku Batzordean Herri Aginteen Koordinazio Batzordea (HAKOBA)**[[29]](#footnote-29) **eratu zela**, eta Administrazio Publiko horiek bilduta elkar ezagutze hori lortzera eta, zenbaitetan, ekintza koordinatu bat gauzatzera bideratutako jarrerak hurbiltzera bideratutako zereginak egin dituela.

Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Plan Estrategikoek oro har biltzen dituzten administrazio arteko harreman-esparrua sortzeko aukera ematen du batzorde honek. Dena dela, EAE sustatzen duen saila izango da beharrezko harreman-esparru horren formatua definituko duena, gaiari buruz duen ezagutza dela medio.

Uste dugu, edozein kasutan, Euskararen Aholku Batzordeak formalki esleitzen zaizkion zereginak (176/2007 Dekretua) bete behar dituela, eta bertan parte hartzen duten Agente Publiko eta Pribatuek bultzatzen dituzten planteamenduen eta ekimenen ezaguera eta eztabaida sakontzeko erreferentzia izan behar duela.

V.2.- Era berean atal honi dagokion alderdi bat, euskararen eremuko beste lurralde batzuetan diharduten Administrazioekiko harremanak bultzatzeko erabiliko den eskemari lotutakoa da, baita bere "Kanpo-proiekzioari" lotutakoa ere (3.13 Lan Ildoa). Horri otuta, EAEk, 3.13 Lan Ildoari ekiterakoan, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren Antolamenduan zeregin horri lotuago dauden zereginak betetzen dituzten Agenteak behar bezala identifikatzen ditu. Horrela, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren zeregina Lehendakaritzako Kanpo Harremanetarako Idazkaritza Nagusiak (KHIN) babestuko du[[30]](#footnote-30), eta gainera, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailari adskribituta dagoen "Etxepare Institutua" ente instrumentalaren laguntza izango du helburu horiek lortzen laguntzeko.

Gauzak horrela, zera uste dugu, EAEk azkenean eratzen dituen jarraipenerako eta barne-koordinaziorako organoetan parte hartzen duten organo kualifikatuen barnean hartu ahal izango denez, “Etxepare Institutuaren” kasuan koordinazio hori Sailaren organoek egin behar dutela, eta bereziki, lankidetza-esparru estuagoa duen Sailburuordetzak[[31]](#footnote-31).

**VI. PLANGINTZAREN OINARRIZKO ALDERDIAK**

**VI.1.- Diagnostikoa**

Lehenik adierazi denez, **EAEk bere planteamenduak eta ekimenak oinarritzeko eta proposatzeko izan dituen erreferentzia estrategikoen ikuspegi zabala eskaintzen du**. Ikuspegi horrek, gaiari buruz egindako gogoeta-prozesuaren ondorio izan denak, euskararen erabileraren normalkuntzari buruzko 10/1982 Legea onartu zenetik gauzatzen ari den hizkuntza-normalkuntzarako prozesuari dagokionez eskura dagoen informazio xehatuan oinarrituta dago.

EAEk bere ekimenetako batzuk hainbat grafikorekin (hamaika guztira) irudikatzen ditu, eta horietako gehienak Hizkuntza Politikaren arloak garatzen dituen Inkesta Soziolinguistikotik ateratakoak dira (horietako bat "Elebide" Zerbitzuaren jarduera-memoriatik). Politika Publikoen plangintzak, bere proposamenak formulatzeko eta planteamenduak indartzeko oinarrizko elementu gisa, plangintzaren xede diren alderdiei buruzko informazioa edukitzea eskatzen du. Ildo horretan, **egoera-diagnostikoa jardun-eremu baten plangintzari ekiteko oinarrietako bat da**; diagnostiko horretan bi elementu uztartzen dira, hau da, Botere Publikoek garatutako aurreko neurrien eta neurri horiek bideratu diren gizarte-testuinguru eta -egoeraren ezagutza, eta planifikatu beharreko aldirako bilakaera-ikuspegia.

EAEk garatzeko erabili duen Oinarrizko Dokumentazioaren zerrenda bat gaineratzen du. Ildo horretan, Plan Estrategikoek kontuan izan diren erreferente guztiei buruzko informazio xehatua eskaintzen ez duten arren, normalki barne hartzen dute erabilitako iturrien zerrenda sistematizatua, horiei dagokien data eta, hori bai, planifikatzen den eremuan funtsezkotzat joko diren alderdiei buruzko informazioa biltzen dute normalki (proposatzen dituen planteamenduak berresteko nahiz indartzeko), formulatutako Planaren proposamena kontsolidatzeko xedez.

Horri dagokionez, zera adierazi behar da, Euskararen Agenda Estrategikoak aurretiazko erreferentziazko dokumentu bat ez duen arren bere berehalako kontraste-parametroa izan dadin, hainbat erreferente ditu errealitatea eraldatu ahal izateko oinarri gisa erabiltzeko, eta bereziki ESEParen balantzeak dira, EBPNari lotuta, edota proposatutako ekimenetakoren batean eragina duten Euskalduntze Plan sektorialak.

Euskalduntze-prozesuaren inguruan sortzen den informazio zehatz horren inguruan, eta Administrazio Publikoetako Euskararen Normalkuntza Planarekin zuzenean gehiago lotzen den arren, **Euskadiko Mapa Soziolinguistikoak**[[32]](#footnote-32), ondoren EAEn bildutako ekimenen xede izango diren alderdi askoren ikuspegi zehatza eta xehatua eskaintzen du. Era berean, EUSTATekin lankidetzan sistematikoki egiten den **Inkesta Soziolinguistikoa** ere aipatu beharra dago, baita duela gutxi egin den **“Euskararen aurrekontu eta baliabide publikoen estatistika”**[[33]](#footnote-33) **deitutako txostena** ere (2014ko maiatzaren 5ean Legebiltzarrean aurkeztu zena), zeinarekin helburu horretan erabilitako baliabideen optimizazioan aurrerapenen bat lor daitekeen (uste dugu bereziki interesgarria dela egin nahi diren efikazia- eta efizientzia-azterketak egiteko).

Eduki horiei dagokienez egin daitekeen garapenaren kaltetan izan gabe, egokitzat jotzen dugu Plan Estrategiko batek oinarritzat hartzen duen informazioa babes materialarekin ikuspegi bat eskaintzeak duen garrantziari buruz esandakoa Plangintza Estrategiko honen beste beharrezko eduki batekin lotzea, hau da, emaitzen jarraipen eta ebaluazioarekin.

Politika Publikoen plangintza, gaur egun, etengabeko prozesu bat bezala eratuta dago, zeinak, gertatu dena eta dauden bilakaera-aurreikuspenak oinarritzat hartuz, kontrasta daitezkeen hainbat elementura egokitutako jardun-esparru bat (funtsean, Egoera Diagnostikoa) eta nahiko oinarrituta dauden beste hipotesi batzuk (biztanle-piramidearen bilakaera, baliabide erabilgarritasuna, gehien hurbil daitezkeenen artean, eta etorkizuneko joerak edo etorkizuneko gizarte-kezkaren maila, gutxien hurbil daitezkeenen artean) diseinatzen dituen.

Abiapuntuko egoeraren nahitaezko ezagutza hori izateko kontuan izandako informazioak, era berean, ebaluazio-adierazleen zehaztapenean du eragina. Horrela, plangintzak etengabeko prozesu bat eratzen duen neurrian, kontuan izandako parametroen erabilgarritasunak, hurrengo plangintzetan, ezagutza-erreferente bat izatea ahalbidetuko du, etorkizuneko plangintza batean ondorioztatzen den etorkizuneko Diagnostikoaren arabera garatutako ekimenetakoren bat sakondu, zuzendu edo berrorientatzeko.

Azkenik, planteatutako helburuen arabera garatutako Ekintza Publikoaren "kontu ematea" edo “accountability” (politikoa eta/edo administratiboa) delakoa gauzatzeko oinarri izango diren elementuetako bat da adierazleen ebaluazioa. Gai hori funtsezkoa da Jaurlaritza hau bultzatzen ari den Ekintza Publikoaren Gobernantza Onerako printzipioak bultzatzeko garaian.

**VI.2.- PLANAREN EGITURA ETA EKINTZAK**

EAEk duen egitura ESEParen egituraren antzekoa da, baina aldaketa batzuekin, batez ere proposatutako ekimenak edo ekintzak biltzen dituen hamahiru lan-ildoetakoren baten arabera taldekatzean oinarritzen direnak:

1. Ezagutza eta erabilera
2. Arnasguneak
3. F[amiliak](#_Toc384198170)
4. H[iri handietako euskararen erabilera](#_Toc384198171)
5. E[lebitasun pasiboa: euskaldun hartzaileak](#_Toc384198172)
6. [Kultur kontsumoa](#_Toc384198173)
7. [Etorkinengana hurbiltzea](#_Toc384198174)
8. [Komunikatzeko estandarrak](#_Toc384198175)
9. [Hizkuntza eskubideak](#_Toc384198176)
10. [Euskarazko jardunaren erakargarritasuna eta prestigioa](#_Toc384198177)
11. [Informazio eta komunikazioaren teknologiak](#_Toc384198178)
12. [Hizkuntza politikaren inguruan akordioa](#_Toc384198179)
13. [Kanpo proiekzioa](#_Toc384198180)

Hamahiru lan-ildo horiek 34 ekimen dituzte, eta guztira 147[[34]](#footnote-34) ekintza. Dokumentuaren atal horren (3. atala) irakurketak argi uzten du lehen lan-ildoak ("ezagutza eta erabilera") duen garrantzia, bertan 61 ekintza proposatzen baitira (gainerako ildoetako banaketa oso bestelakoa da, 20 eta 2 ekintza artean).

EAEn aurreikusten diren ekintzek bere helburuetan inplikatutako arloen ikuspegi zabala eskaintzen dute, eta ondoren “**Kudeaketa Plan**” bat eduki beharko dute Administrazioaren esparruan beren garapena eratzen duten alderdiak zehazteko metodo gisa.

“**Kudeaketa Plan**” hori, **hizkuntza-politikaren "zeharkakotasunean" esku hartuko duten eremuetako arduradunei beren neurriak eta baliabideak EAEn bildutako ekintza orokorren bideragarritasuna indartzeko nahiko ezagutza-mailarekin erabiltzeko aukera emango dien bidea da**.

**EAEk**, Legegintzaldi honetan ESEParen gauzatzeari erantzuten dion heinean, **aurreikuspen ugari ditu, eta hizkuntza-normalkuntzarako neurrien garapenean inplikatuta dauden Jaurlaritzako antolaketaren arloek dagoeneko garatzen dituzten lan-ildoekin bat datoz**. Horrela, HPSaz gain honako hauek daude: HABE, HAEE, Hezkuntzako eta Unibertsitateetako Sailburuordetzetako hainbat arlo, Kultura Sormeneko, Gazteriako eta Kiroletako arloak (Kultura, gazteria eta Kiroletako Sailburuordetzakoak) eta Etxepare Institutua (baita LANBIDEri eta adskribituta dagoen Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailari buruzko batzuk ere). Aurretiazko ezagutza hori funtsezkoa da Kudeaketa Plana garatzeko.

**Era berean, aurreikusitako hainbat ekintza dagoeneko zehaztuta daude edo lehendik aipatu diren eremu sektorialetako Euskalduntze Planetan aurreikusten direnen osagarri dira** (Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioko V. Plangintza Aldirako Euskalduntze Plana, Osakidetza, Justizia, EITB, Ertzaintza). Kasu horretan, EAEren jarraipen- eta zuzendaritza-organoek beste Plan horien organo kudeatzaileen lankidetza izan beharko dute, Plan horiei dagokienez sortzen diren gorabeheren eta bilakaeraren etengabeko eta zuzeneko ezagutza izateko. Ildo horretan, EAEk behar bezala erantzuten du eremu horietako ordezkariak Jarraipen Batzorde Orokorraren barnean hartuz, eta, Euskal Autonomia Erkidegoko euskalduntze-planaren kasuan, Batzorde Eragilean HAEEren presentziarekin indartzen da.

Azpimarratu beharreko beste alderdi bat zera da, EAE gizartearekiko ekintza publikora zuzentzen den heinean, barnean hartzen diren ekintzek **eragin handia dutela Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailari esleitutako jardun-eremuetan**. Eremu horien barnean, Sail sustatzailearen Hezkuntza eta Unibertsitate arloan aurreikusitako ekintzak nabarmentzen dira. Ildo horretan, eremu horretan garatutako programen ardatza izango da EAE; programa horiek eremu horretan pertsonen euskararen hobekuntza eta erabileran trebatzera bideratuta[[35]](#footnote-35), hezkuntza eta prestakuntza maila desberdinetan euskararen erabilera sustatzera zuzenean bideratuta, edota beren garapenean, eta beste xede batekin izan arren, euskararen erabilera normalizatua sustatzen den programa orokorretara bideratuta egonik.

**Kudeaketa Planaren konfigurazioari** begira, bidezkotzat jotzen da **Lan Ildo desberdinetatik uztartzen diren edo gurutzatzen diren ekintza ugari daudela kontuan izatea, Kudeaketa Plan horrek elkarlotura hori islatzen duen formula bat bidera dezan**. Errealitate horren ebidentzia argiak garatutako ekintzen ikuspegi argiagoa eskainiko du, eta gure ustez lankidetza-ekintza bultza dezake (hala dagokionean), ekintzaren batean hutsuneak edo gainjartzeko arriskua saihestu dezake (zenbaitetan eta edozein eremutan hori gertatzen baita oso hurbil dauden ekintzak Erakundearen organo desberdinei dagozkienean), eta bilakaeraren eta lortutako emaitzen jarraipena erraztu dezake (ekintza desberdinen emaitza helburu berdin bati gaineratzea edota ekintza batek hainbat helburutan eragina izan dezakeela kontuan izatea beharrezkoa den heinean).

**Kudeaketa Planaren** zehaztasun-mailak (inplikatutako mendetasunen esku-hartzearen laguntzarekin), gauzatuko den **jardun-tipologiaz** gain (neurri arautzaile bat, sustatzaile bat, beste Administrazio edo Agente batekin lankidetzan jardutekoa eta abar izanik), **era berean, horietako bakoitzaz arduratuko den mendetasuna edo antolaketa-maila barnean hartu ahal izango du** (baita hori sekuentziatuko duen **kronograma ere**, eta zirkunstantzia horrek ekintzen egokitzapen hobea ahalbidetu dezake, helburu osagarriei dagokienez aldi bereko laguntzen deialdiak eginez, nahiz neurri arautzaileetara edo beste edozein suposiziora lotuz).

Kudeaketa Planak, **tarteko helburuak administrazio-jardunaren tipologiarekin, zereginen "aurretiazko esleipen" funtzionalarekin eta aurrekontu-ikuspegiarekin** (une honetan indarrean dagoen Aurrekontuen Legea dago, eta epe laburrean, datorren ekitaldiari dagokion zirriborroa) lotzen dituen ikuspegiarekin, lagungarria izan daiteke **EAEk plangintza-jardueran aurrerapena ekartzeko, administrazio-heldutasun maila handia eskainiz** bere inplementazio praktikorako prozesuan. Aukera horrek ez du eragozten, edozein kasutan, EAEk berak nahiz bere Kudeaketa Planak izaera malgua eta dinamikoa izatea, testuinguruaren, planifikatutako eremuaren premien eta herritarren eskaeren (azken bi horiek oso lotuta egonik) arabera zehaztuko dena.

**VI.3. 2013-2016ko Euskararen Agenda Estrategikoaren kudeaketa-eredua**

EAEk **Kudeaketa Eredu** bat eskaintzen du, eta horren arabera egituratuko du aurreikusita dauden ekintzen bultzada, jarraipena eta koordinazioa (dokumentuaren 2. atala). Zeregin horiek ez datoz bat garatuko diren ekintzen eta egitura-dekretuek mugatzen duten betearazpen-mailarekin, baizik eta EAEren esparruarekin, modu bateratuan gauzatu behar den multzo bat den heinean, are gehiago bultzatu nahi duen zeharkakotasuna indartu nahi baldin bada.

Argi dago EAE honako ikuspegi honekin formulatzen dela: “*Jaurlaritza osoaren plan estrategikoa da eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila arduratuko da kudeatzeaz*”, eta, era berean, argi uzten du **lidergoa HPSri dagokiola.** Abiapuntuko erreferentzia horrekin, Eusko Jaurlaritzaren egitura organikoaren errealitatea azpimarratzen du (zentzu zabalean) **eta honako esku-hartze kualifikatu hau aurreikusten du**:

*“Hala, Agendaren gidaritza Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak eramango du eta berak koordinatuko ditu hizkuntzaren normalizaziorako Jaurlaritzak berariaz sortuak dituen organo eta unitateak: HABE, Etxepare, Hezkuntza Berriztatzeko Zuzendaritza, IVAPeko Euskara Zuzendariordetza eta sailetako Euskara Atalak”.*

Era berean, Jaurlaritzaren Ekintza duen posizioarekin bat etorriz, honako hau biltzen du:

“… *horiekin guztiekin lankidetza estuan arituko dira, baita ere, Justizia Administrazioan, Osakidetzan, Lanbide-n, EITBn, Ertzaintzan eta abarretan euskara biziberritzeko zeregin zehatzak izango dituzten organoak*”

Ikuspegi horren arabera, bi organo eratzea proposatzen du, Agendako ekintzen kudeaketa koordinatua egiteko, baita aurreikusitako ekintzek eragina duten jardun-eremuetan inplikatuta dauden agenteen jarraipen bateratua egiteko ere.

Honako hauek dira:

* **Batzorde eragilea**[[36]](#footnote-36)
* **Jarraipen Batzorde Orokorra[[37]](#footnote-37)**

**Egindako proposamenak, gure ustez, behar bezala erantzuten die EAEren planteamendu eta helburuei bere funtsezko bi alderdiri dagokienez**. Horrela, **HPSk EAE gidatu behar duen egoitza dela oinarritzat hartuz**, **proposatzen duen zeharkako ekintza bultzatzen du**, horixe izanik EAEk definitutako Ekintzaren oinarrietako bat.

Proposamenaren alderdi azpimarragarrienetako bat zera da, **Erakundeko agente kualifikatuak organo horien barnean hartzeko aukera, bati zein besteari dagozkien ekintza-mailetan**. Horrela, Planaren gobernuaren maila bikoitza hori bereizten du; batetik, erabat operatiboa dena eta EAEren sustapen eta betearazpenean erantzukizun gehienak dituena, hau da, “Batzorde eragilea”, eta, bestetik, euskararen erabileraren normalkuntzaren bultzada eta sustapenari dagokionez Erakundeko gainerako Agente kualifikatuen integrazioa, “Jarraipen Batzorde Orokorraren” bitartez.

Bestalde, EAE jakitun da euskararen Erabilera Plan sektorialak egon badaudela, eta, ildo horretan, bere antolamenduaren integrazioa eta jarraipena aurreikusten du Hizkuntza Politikako sailburuordearen irudiaren bitartez, plan horietan guztietan dagoen eta ekimen guztien ikuspegi globala barnean hartzen duen organo gisa.

Azkenik, EAEk, Planaren gobernu eta jarraipenerako barne-formulaz haraindi, pertsonen eta gizartearen eremuetan euskararen aldeko ekintzan garrantzia duten gainerako Agente Instituzional eta Sozialen ikuspegia jasotzeko formulak aurreikusten ditu. Ildo horretan, HAKOBAren zeregina azpimarratzeaz gain (lehendik ere aipatu da), kasuan kasuko harreman-bideak praktikan jartzea aurreikusten du, ekimenaren tipologia eta gainerako Agenteekiko duen hedadura kontuan izanik.

**VI.4. Planaren Jarraipena eta Ebaluazioa**

**Plan Estrategikoen jarraipenaren eta ebaluazioaren garrantzia administrazio-jarduna bera hobetzeko bide gisa** Plangintza honi atxikiko elementua da, eta, garatutako politiken eraginkortasunaren eta efizientziaren kontraste bat ahalbidetzeaz gain, Plangintzaren etorkizuneko aldietan erabaki-hartzea oinarritzeko eta sendotzeko aukera ematen du.

EAE, X. Legegintzaldi honetako gainerako Plan Estrategikoak bezala, **Jaurlaritzaren Kontseiluaren 2013ko ekainaren 11ko Erabakiari** lotuta dago. "Planen jarraipena eta ebaluazioaren" prozedura ezartzerakoan (Erabakiaren II. Eranskinaren 3.2 atala) eta, mekanismo horiei Eusko Jaurlaritzak proposatutako Gobernantza Oneko printzipioak sustatzeko oinarri gisa duten garrantziarekin bat etorriz[[38]](#footnote-38), Jaurlaritzaren Kontseiluak bete behar diren hainbat errekerimendu aurreikusten ditu[[39]](#footnote-39).

EAEk, bere Helburuak aurkezterakoan, adierazten du bere ikuspegiaren arabera “aurrerapauso neurgarriak” emango direla, eta hamahiru eremu proposatzen ditu bere helburuen aurrerapen-maila balioesteko. Horrela, eremu bakoitzerako hainbat adierazle aurreikusten ditu, bere neurrien inplementazioarekin izandako bilakaera kontrastatzeko. Horretarako, adierazleetako asko mapa eta Inkesta Soziolinguistikoari lotuta daude, zeinak, Diagnostikoaren atalean adierazi denez, erreferentzia sistematikoa diren, eta Euskal Gizartea euskararen ezagutza eta erabilerari dagokienez izaten ari den eraldaketaren informazio zehatzagoa duten.

Erreferentzia horiek, HPSk berak bidezkotzat jotzen dituen beste azterketa batzuk aparte utzi gabe, inplementatutako neurriei buruzko azterketa eta gogoeta egiteko aukera emango dute berriz ere; hori guztia, EAEk planifikatzen duen aldi mugatua (2013-2016), eta eremu horretan eraldaketak denbora luzeagoz egiten direla kontuan izanik. Dena dela, proposatutako adierazleei lotutako emaitzen ikuspegiak neurrien konfigurazioaren eraginkortasunaren edo joeren ezagutza eragin beharko du, hurrengo plangintzan horien jarraipena, berrikuspena edo ezabaketa balioesteko, neurri horiekin bat datozen lan-ildoei eusten zaien neurrian.

Proposatutako adierazleei dagokienez, horietako batzuk Administrazioaren jarduteko moduari eta bere Antolamenduaren enteen bitartez ematen dituen zerbitzuei lotuta daudela kontuan izanik, ondorio logikoa izango da adierazle horiek Administrazioaren euskalduntze-planen jarraipen- eta ebaluazio-prozesuan bildutako informazioarekin nahitaez lerrokatu behar izatea.

EAEren ebaluazio-modalitateari dagokionez, kontuan izanik hori X. legegintzaldiari lotuta dagoela, **zera iradokitzen dugu, jarraipen sistematiko baten kaltetan izan gabe, Planaren premiekin bat etorriz[[40]](#footnote-40), Plan Estrategikoaren ex-post ebaluazio batera mugatzea, eta komenigarria izango litzateke Plan Estrategikoa denez gero haren izaerarekin bat datorren hedapena izatea** (hau da, Jaurlaritzaren Kontseilua eta Legebiltzarra ere barnean hartzea).

Vitoria-Gasteiz, 2014ko ekainaren 13a

**Iñaki Vaquero Manrique**

**Plangintza eta Koordinazioko teknikaria**

**OE, Mikel Burzako Samper**

**Koordinazioko zuzendaria**

1. Kontrol Ekonomikoko Bulegoaren Txostena bazter utzi gabe, kontrol ekonomikoari eta kontabilitateari buruzko ekainaren 30eko 14/1994 Legean aurreikusitakoaren arabera [↑](#footnote-ref-1)
2. Administrazioak berak euskararen erabileraren eta presentziaren bilakaerari buruz egiten dituen dokumentuetan agertzen dena, Inkesta Soziolinguistikoan eta Mapa Soziolinguistikoan adieraziz. [↑](#footnote-ref-2)
3. Irismen orokorra duten aginduak, izan ere, 4. artikuluak honako hau baitio: “Botere publikoek bidezko diren neurriak zaindu eta hartuko dituzte inor ez dezaten diskriminatu hizkuntza dela medio Euskal Autonomia Erkidegoan", edota 26. artikuluan aurreikusitakoa, zera aurreikusten duena: “Botere publikoek bidezko diren neurriak eta beharrezkoak diren baliabideak hartuko dituzte gizartearen bizitzaren eremu guztietan euskararen erabilera sustatzeko, herritarrei merkataritza, kultura, elkarte, kirol, erlijio eta beste edozein eremuetako jardueretan hizkuntza horretan jardun ahal izan daitezen ahalbidetzeko”. Izaera espezifikoagoarekin, eremu jakin batzuei dagokienez (EAEn adierazita daudenak), hezkuntzaren, komunikabideen, gizartearen eta, noski, Botere Publikoekin egiten diren harremanetan duen koofizialtasunaren eremuan bultzada egiteko agindua aipatu behar da. [↑](#footnote-ref-3)
4. Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioko sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuaren 10.1 artikuluko c eta d idatz-zatiak (aurrerantzean, "20/2012 Dekretua, Lehendakariarena, Sailei buruzkoa" bezala ere aipatuko dugu). [↑](#footnote-ref-4)
5. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen apirilaren 9ko 193/2013 Dekretuaren 21. artikulua (aurrerantzean HHPKD). [↑](#footnote-ref-5)
6. Euskararen Aholku Batzordeari buruzko urriaren 16ko 176/2007 Dekretuaren 1. artikulua. [↑](#footnote-ref-6)
7. Bereziki, une honetan, 176/2007 Dekretuaren 7. artikuluko a eta d paragrafoetan aurreikusitakoak aipatu behar dira:

   “a) **Jaurlaritzak eskatuta**, **Euskal Autonomia Erkidegoko hizkuntza-normalizazioari buruzko gaiak** aztertzea eta ikertzea...

   d) **Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiaren garapenari eta betetzeari buruzko txostenak egitea”**

   f) Euskararen Aholku Batzordearen Batzorde Osoak, jardueraren **urteko oroitidazkian** **Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiaren garapenari buruzko ebaluazioa** barne hartuko du. [↑](#footnote-ref-7)
8. Kategoria horren barnean hartzen dira Lehendakariak eta gobernukideek egindako agerraldiak, diskurtsoak eta komunikazio ofizialak (puntualki, eta alderdi jakin batzuei dagokienez, sailburuordetzetako titularrek egindakoak ere bai). Ildo horretan, eta ezinbesteko erreferentzia gisa, beti barnean hartzen dira Lehendakariaren kargutan ezartzeko hitzaldia, Sailetako titular diren sailburuek Osoko Bilkuran edo batzordean egindako agerraldiak, Gobernu Programa, Legebiltzarrean urtero egiten den politika orokorrari buruzko debateko diskurtsoak, eta zalantzarik gabe eragin instituzionala duten beste komunikazio ofizial batzuk. [↑](#footnote-ref-8)
9. 2012ko abenduaren 13a [↑](#footnote-ref-9)
10. Lehendakariak dokumentu hori **Jaurlaritzaren Kontseiluari aurkeztu zion 2013ko apirilaren 9an egindako bilkuran,** eta ondoren Eusko Legebiltzarrera bidali zen eta oro har hedatu zen. [↑](#footnote-ref-10)
11. Ildo horretan, barnean hartzen dituen Ekimenen eta Gobernu Ekintzaren beste Jardun Ildo Estrategiko batzuen arteko elkarrekintza ere azpimarratu behar da. Horrela, adibidez, Saileko sailburuak, 2013ko otsailaren 11n bere taldearen eta ekintza-proiektuaren aurkezpena egin zuenean, Hizkuntza Politikari dagokionez akordioak eta herritarren atxikimendua lortzeko asmoa aipatu zuen.

    Horri lotuta, honako hau adierazi zuen: “Konpromiso sendo bat hartu dugu euskararekiko. Gure Herriaren eraikuntzan euskara biziberritzea zutoin bat da. Aukera berdintasuna gizarte-kohesiorako eta bizikidetzarako bermerik sendoena da”.

    Agerraldi horri eta ondoren egingo diren aipamenei lotuta, ikus honako lotura hau: <http://www.parlamento.euskadi.net/pfrm_cm_scomisc1.html> [↑](#footnote-ref-11)
12. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kulturako sailburuak, kargua hartu eta Legebiltzarraren aurrean egindako lehen agerraldian (2013ko otsailaren 11), bere konpromiso eta helburuei buruz egindako adierazpen zabal batean honako hau adierazi zuen:

    “gobernu-jardueraren erdigunean kokatuko dugu hizkuntza-politika.

    Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzari dagokio Gobernuaren hizkuntza-politikarako bideak eta estrategiak markatzea. Baina hizkuntza-politika garatzea sail guztien eginkizuna izango da, ez soilik Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzarena. Beraz, Jaurlaritzaren jardunean zehar-lerro nagusietakoa izango da hizkuntza-politika” [↑](#footnote-ref-12)
13. Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP), zeinaren erreferentzia aurrerago egingo den. [↑](#footnote-ref-13)
14. <http://www.parlamento.euskadi.net/pfrm_cm_iniciac1.html> [↑](#footnote-ref-14)
15. Une honetan xehetasunetan sartu gabe, adierazi behar da hamabost ebazpen direla, eta horietako batzuk Euskararen Agenda Estrategikoaren barnean har daitezkeela; beste batzuk ez, ordea, beste izaera bateko jardunak biltzen dituztelako (adibidez bi lehenengoak). Era berean, beste batzuk, ebazpenean orokorki planteatuak daudenez, ulertu behar da Agendak biltzen dituela, era berean, “desideratum” formulazioarekin; horrela, adibidez, laugarren edo bosgarren ebazpenak daude, izan ere, beste eragile batzuetara zabaltzen direnez, EAEk bere jardun-printzipioetako bat bezala adierazten duen adostasuna behar baitute. [↑](#footnote-ref-15)
16. Lehenik eta behin eta erakundeen artean izan daitezkeen eraginak ahaztu gabe, horiek ere beharrezkoak izango baitira. [↑](#footnote-ref-16)
17. Ildo horretan, Kultura, Euskara, Gazteria eta Kiroletako Batzordean sailburuak Legegintzaldiaren hasieran (2013.02.11) egin zuen agerraldia bereziki argigarria da, gai horri lotuta honako hau iragarri baitzuen:

    Hizkuntza politikaren transbertsaltasuna sendotzeko, …, bi bide urratuko ditugu: alde batetik, departamentu bakoitzak euskara‐unitate bat eratuko du, departamentu bakoitzaren jarduera‐esparruan euskararen erabilera bultzatu eta areagotzen lagunduko duen unitate bat, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak markaturiko irizpideen arabera. Bestetik, gaur egun hizkuntzen kudeaketan berariazko zeregina duten Jaurlaritzako organo eta zerbitzu guztiak sarean eta modu osagarrian jardutea bermatuko dugu, Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzaren gidaritzapean. [↑](#footnote-ref-17)
18. “Euskararen Agenda Estrategikoak, beraz, legealdi honetan gauzatuko ditugun ekimenak eta ekintzak jasotzen ditu, epealdi horretara mugatzen da”. [↑](#footnote-ref-18)
19. Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia, Eusko Jaurlaritzak 1998ko uztailaren 28an onartu zuena, ondorengo hamalau urteetan, gizarte-eremu guztietan euskararen erabilera berreskuratzeko eta normalizatzeko Ekintza Publikoaren erreferentziazko Dokumentu Estrategikoa izan zen. Dokumentu horrek, egungo ESEPak bezala, gizarte-alderdi guztietara zuzendutako esparru orokorra eratzen du, eta, erakunde-mailan, Euskal Administrazio Publikoek Legegintzaldi bakoitzerako onartzen dituzten Hizkuntza Normalizatzeko Planen bitartez zehazten da. [↑](#footnote-ref-19)
20. Euskararen Aholku Batzordean sortu zen, eta batzorde horrek "XXI. mendearen hasierako hizkuntza-politikarako oinarriak" deitutako batzorde berezia sortu zuen. Batzorde berezi hori (Euskararen Aholku Batzordeko batzorde-atal bereziak sortzen dituen Kultura sailburuaren 2007ko urriaren 30eko Aginduan izen horrekin sortu zena, 2007ko abenduaren 7ko EHAA), gogoeta-prozesua elikatzeko eta, EBPNari eta bere etorkizuneko estrategiari lotuta, gizarte-agente guztien ekarpenak sustatzeko eta hedatzeko zeregin nagusiarekin sortzen da, dagozkion estrategiak, lan-ildoak eta lehentasunak birdefinituz, hala behar izanez gero. [↑](#footnote-ref-20)
21. 2012ko uztailaren 24ko Jaurlaritzaren Kontseiluaren Erabaki bidez onartu zen, Euskararen Aholku Batzordeak onartu ondoren; ondoren, jadanik X. Legegintzaldian, Jaurlaritzaren Kontseiluak 2013ko abuztuaren 30eko bilkuran bere egin zuen eta Legebiltzarrera bidaltzea erabaki zuen.

    ESEP hori, Eusko Legebiltzarrak 2009ko irailaren 23an hartutako 10/2009 ez-legezko proposamenarekin bultzatu zen. Ez-legezko proposamen horretan "Euskara 21" prozesuaren balioespen positiboa egiten da, eta Eusko Jaurlaritzari eskatzen zaio prozesu hori sakontzeko, nahitaez adostasunak lortzeko, eta Eusko Legebiltzarrean Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiaren (EBPN) berrikuspena aurkezteko.

    Prozesu hori Euskara Aholku Batzordearen baitan garatu zen, aurreko Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) berrikusi eta eguneratzeari ekinez, izan ere, 14 urtez (1998ko uztailaren 28ko Jaurlaritzaren Kontseiluaren Erabaki bidez onartu zen), euskararen erabilera biziberritzeari eta normalizatzeari dagokionez Gizarteari begira egindako ekintza publikoaren erreferentzia izan baita.

    X. Legegintzaldi honetan, Legebiltzarrak, 2013ko irailaren 11ko Kultura, Euskara, Gazteria eta Kiroletako Batzordean, ESEParen eztabaidatik eratorritako 15 ebazpen hartu zituen, eta horien bitartez Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio konbentzimendu-esparru baten barruan hainbat neurri hartu, sustatu edo gauzatzeko, neurri horiek guztiak bi hizkuntza ofizialen aintzat hartzea indartzera eta euskara hainbat alderditan bultzatzera bideratuz, egungo errealitate materialean hobekuntza bat lortzeko. [↑](#footnote-ref-21)
22. Jaurlaritzaren Kontseiluaren 2013ko abenduaren 30eko Erabaki bidez onartua eta urtarrilaren 24ko 16/2014 zk. EHAAn argitaratua. Apirilaren 15eko 86/1997 Dekretuan aurreikusitakoaren arabera garatutako plan hori, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren jarduna antolatzera bideratuta dago, Administrazioaren hizkuntza-normalizazioaren prozesuan aurrera egiteko, pertsonek Administrazioari bi hizkuntza koofizialetan zuzentzeko duten eskubidea bermatuz. [↑](#footnote-ref-22)
23. Administrazio Kontseiluaren 2013ko abenduaren 3ko Erabaki bidez onartua; erabaki horren bidez, Osakidetzako 2013-2019 aldirako Euskaren Erabilera Normalizatzeko II. Plana onartzen da.

    <http://www.lehendakaritza.ejgv.euskadi.net/r48-vacia/es/bopv2/datos/2014/02/1400632a.shtml?BOPV_HIDE_CALENDAR> [↑](#footnote-ref-23)
24. Aipatzen ez den arren eta izaera operatiboagoarekin, hezkuntza-arloko programa espezifiko bat bezala eratzen delako, IRALE programa aipa daiteke, Euskal Autonomia Erkidegoko unibertsitatekoak ez diren eta Hezkuntza Berezikoak diren irakasleak (hala zentro publikoetakoak nola pribatuetakoak) alfabetatzera, euskalduntzera eta horien euskara-maila hobetzera bideratzen dena. Ibilbide luzea izan duen programa horrek, 1981ean sortu zenak eta Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza Sailak garatu duenak, bere helburuei eusten die, baina zuzenduta dagoen irakasleen euskara ikaskuntza-mailari dagokionez izan duen bilakaerara eta lortutako emaitzetara egokitu da. [↑](#footnote-ref-24)
25. “Euskara 21. Itun berritu baterantz” dokumentuarekin bat etorriz, zeinak bere 5 Oinarrizko Printzipioen artean honako hau biltzen duen:

    * Adostasunean, pertsuasioan eta tinkotasun demokratikoan oinarritutako hizkuntza politikaren premia
    * Euskara biziberritzea, herritar ororen erabakimenaren baitan
    * Adostasunez, itun berritu baterantz

    [↑](#footnote-ref-25)
26. Era berean, Toki Administrazioak zuzeneko protagonistan diren bi lan-ildo biltzen ditu, hau da, “arnasguneak” (3.2) eta “Hiri handietako euskararen erabilera” (3.4), eta oso funtzionamendu desberdina dute, izan ere, lehen kasuan, euskararen ikuspegi aurreratu bat sendotu nahi da biltzen diren esparruetan (5 ekintza),eta bigarrenean, ordea, beren biztanle-bolumena dela medio gizarte-ingurunean euskararen erabilera normalizatuaren etorkizunean funtsezkoak diren guneetara bideratzen da. [↑](#footnote-ref-26)
27. Horrela, X. legegintzaldiko Eusko Jaurlaritzak bultzatzen duen Administrazio Publikoaren Lege Aurreproiektua, beste hainbat alderdi garrantzitsurekin batera, adibidez politika publikoen ebaluazioa edo gardentasuna. [↑](#footnote-ref-27)
28. Plangintzaren oinarrizko alderdiei dagokien atalean gai hori aipatuko da. [↑](#footnote-ref-28)
29. Sortu zeneko zereginak materialki garatzen ari den arren, Euskararen Aholku Batzordearen esparruan (V. 176/2007 Dekretua, urriaren 16koa, eta 2007ko urriaren 30eko Agindua, Kultura sailburuarena, batzorde bereziak eratzen dituena) sortutako beste Batzorde Iraunkor edo Berezi batzuek ez bezala, HAKOBAk ez du bere zereginak eta bere funtzionamenduan formalitate-maila bat mugatzen dituen arau-babesik. Horri lotuta, EBPNan aurreikusten zenaren arabera eratzeko eta garatzen ari den zereginak garatzeko arau-esparru hori ezinbestekoa ez den arren, hori administrazioen arteko koordinaziorako kide anitzeko organo gisako arau-tresna batekin kontsolidatzeko aukera aztertu beharko litzateke. [↑](#footnote-ref-29)
30. 187/2013 Dekretua, apirilaren 9koa, Lehendakaritzaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzekoa, eta bereziki, 13. artikulua eta hurrengoak. Era berean, kontuan izan behar da 2014-2016ko Nazioartekotzeko Esparru Estrategia: Euskadi Basque Country (Euskadi Nazioartekotzeko Plan Estrategikoa), Plan Estrategiko gisa onartu zena, Lehendakaritzako Idazkaritza Nagusi horrek sustatu zuena, eta "Euskara Gizateriaren Ondare" helburuari lotuta lehendik aipatu den Jaurlaritzaren Programaren Konpromisoa. [↑](#footnote-ref-30)
31. Gai horri lotutako atalean, zera iradokitzen da, HPSko organo arduradunekin batera eta Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren gainerako arloekin lotuta dauden eremuek duten eragin garrantzitsua kontuan izanik, Hezkuntzako eta Kulturako Sailburuordetzen titularrek (kulturakoak, gainera, Kultura Sormenaz gain Gazteria eta Kirolak biltzen ditu) EAEren kudeaketa eta jarraipenerako barne-organoan parte hartzeko aukera aztertzea. [↑](#footnote-ref-31)
32. Azken erreferentzia, 2011ko datuekin itxitako Mapa Soziolinguistikoa, Euskadiko Biztanle eta Etxebizitza Errolda edo Estatistikatik lortutako informazioa oinarritzat hartuz.

    [http://www.euskara.euskadi.net/contenidos/noticia/v\_mapa\_soziolinguistikoa/es\_def/adjuntos/V%20%20Mapa%20(apirilak%202)%20ES.pdf](http://www.euskara.euskadi.net/contenidos/noticia/v_mapa_soziolinguistikoa/es_def/adjuntos/V%20Mapa%20(apirilak%202)%20ES.pdf) [↑](#footnote-ref-32)
33. Eusko Legebiltzarraren Kultura, Euskara, Gazteria eta Kiroletako Batzarrean 2013ko urriaren 1ean onartutako Ebazpenetako bat betez. Zehazki, 1. Ebazpenak "Eusko Jaurlaritzari eskatzen zion Ganberaren aurrean 2014ko ekainaren 30a baino lehen memoria ekonomiko bat aurkezteko, Euskadin azken 30 urte hauetan euskara eta aplikatu diren hizkuntza-politikak bultzatu, lagundu eta sustatzeko egin den gastua bilduz … eta lortutako emaitzen arabera aztertu ahal izan daitezen". [↑](#footnote-ref-33)
34. Dokumentuaren 3. Atal horren aurkezpenak (14. or.), une batean 165 ekintza aipatzen ditu eta beste une batean 167; aipamen horiek berrikusi egin behar dira, eta komentario hau kendu egin behar da Txosten honetan akatsa baldin badago. [↑](#footnote-ref-34)
35. Ildo horretan, aipatu IRALE programa aipatzen da: <http://www.irale.hezkuntza.net/web/guest/presentacion-e-historia> edo, duela gutxi egin den “Prest Gara” programa: <http://www.irekia.euskadi.net/es/news/19892-prest-gara-nuevo-plan-formacion-para-conjunto-comunidad-educativa> [↑](#footnote-ref-35)
36. Honako hauek osatzen dutena: Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza (batzordeburua), HABE, Etxepare Euskal Institutua, Kultura Sailburuordetza, Hezkuntza Sailburuordetza eta IVAPeko Euskara Zuzendariordetza. [↑](#footnote-ref-36)
37. Honako hauek osatzen dutena: Hizkuntza Politikarako Sailburuordetza (batzordeburua), HABE, Etxepare Euskal Institutua, Kultura Sailburuordetza, Hezkuntza Sailburuordetza, IVAPeko Euskara Zuzendariordetza, Jaurlaritzaren sailetako Euskara Atalak, Herri Administrazio eta Justizia Saila, Osakidetza, EITB eta Ertzaintza [↑](#footnote-ref-37)
38. Ildo horretan, Europa 2020 Estrategiatik eratorritako ikuspegi orokorraren egokitzapen bat beharrezkoa izanik ere, Euskadiko Gobernantzaren Ildo Estrategikoen dokumentua erreferentzia gisa baliagarria da: Euskadiko Administrazio Publikoan politika publikoen berrikuntza eta ebaluaziorako eredua, 2006ko apirilaren 12ko Plangintza eta Ekonomia Gaietarako Batzorde Delegatuaren aldeko txostena jaso zuena. [↑](#footnote-ref-38)
39. JKE 2013/06/11 II. Eranskina. 3.2. atala. Planen Jarraipena eta Ebaluazioa

    * Jaurlaritzaren Kontseiluaren onespen-erabakian adierazitako baldintzen arabera egingo zaie jarraipena eta ebaluazioa Jaurlaritzaren Plan Estrategikoei.
    * Planen jarraipenak alderdi hauen berri emango du:
    * Aurreikusitako ekimenak zenbateraino bete diren, aurreikusitako epearen arabera.
    * Aurreikusitako neurriek garatutako ekimenetan hasierako zer eragin izan duten kalkulatzea.
    * Ekimenak egitean edo ezartzean izandako gertakari azpimarragarrienak eta emaitzetan gerta litezkeen eragina aztertzea.
    * Azken emaitzekin alderatuta, Planaren eragina kalkulatzea.
    * Jarraipena zehazten duen Planaren atalean aurretik   
      ezarritako eta jasotako formatuaren arabera egingo zaio jarraipena Planari. Jarraipen-formatu horrek zehaztuko du Planaren   
      monitorizazioa zer alderdi eta/edo adierazleren arabera garatuko den, baita jarraipenak zer iturri eta informazio-oinarri hartuko dituen oinarritzat ere.
    * Egokitzat jotzen diren adierazle kuantitatibo eta kualitatiboren arabera zehaztuko da Planaren ebaluazioa, Planaren lehentasunezko helburuak kontuan hartuta eta Jaurlaritzaren programaren planteamenduekin, Europar Batasuneko erakundeek   
      ezarritako estrategia orokorrekin eta sektorialekin, eta dagokion esparruan Euskadiko errealitatearekin koherentzia gordez.
    * Sail sustatzaileek bidaliko diete Koordinazio Zuzendaritzari egiten diren jarraipenen eta   
      ebaluazioen informazioa. Jarraipen horren informazioa, egindako jarraipenari dagokionez interesa izan dezaketen sailen edo arloen artean zabaltzeko ahalegina egingo da (edozein kasutan, Ekonomia eta Aurrekontuetako Sailburuordetzari bidaliko zaio, horren barnean baitaude Ekonomia eta Plangintzako eta Aurrekontuetako Zuzendaritzak).

    [↑](#footnote-ref-39)
40. 2013ko ekainaren 11ko Jaurlaritzaren Kontseiluaren Erabakiak, honako alderdi hauen berri emango duen urteroko Jarraipen Dokumentu bat aipatzen du:

    • Aurreikusitako ekimenak zenbateraino bete diren, aurreikusitako epearen arabera.

    • Aurreikusitako neurriek garatutako ekimenetan hasierako zer eragin izan duten kalkulatzea.

    • Ekimenak egitean edo ezartzean izandako gertakari azpimarragarrienak eta emaitzetan gerta litezkeen eragina aztertzea.

    • Azken emaitzekin alderatuta, planaren eragina kalkulatzea. [↑](#footnote-ref-40)